

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN
Para Pamplona: Un mes, 1'25 Ptas.; tri-
mestre, 3'50; semestre, 4'75; año, 12'50.

El Eco de Navarra

PRECIOS DE INGRESO
Anuncios en primera plana 1 p...
línea; anuncios oficiales en segun-
da plana, 0'50; reclamos, 0'25; anun-
cios preferentes tercera plana, 0'15; anun-
cios cuarta plana, 0'07 línea sencilla.

Diario Independiente - Dos ediciones
Redacción, Administración, e Imprenta: Paseo de Valencia, 26
y calle de San Gregorio, 25, bajos.

Recuerdos del tiempo viejo

Y aquella afición tan marcada al teatro no
se encerraba en los estrechos límites del
simple espectador, sino que fué desarrollán-
dose, ensanchándose y extendiéndose hasta
que éste se convirtió en actor.

El terreno estaba bien abonado, la simien-
ta era buena; no faltaba más que una mano
que uniese ambos elementos; y esa mano se
encontró; se verificó la siembra, que produ-
jo, como no podía menos de suceder, una
cosecha exuberante.

La sociedad de entonces estaba montada
sobre bases muy distintas de las de ahora;
pues había más unión, más roce, más con-
fianza que la que hoy existe entre el elemen-
to joven de ambos sexos. Se veían y trataban
en las tertulias, de las que había buen nú-
mero en Pamplona; y los jóvenes acompa-
ñaban a las muchachas en el paseo, sin ne-
cesidad ni obligación de ser novios, como
sucede hoy.

En aquel medio ambiente social no costó
mucho trabajo formar una compañía lírico-
dramática en la que figuraban señoritas y
jóvenes de las familias más distinguidas de
la población, quienes no solo tenían amor y
afición al arte escénico, sino que eran inteli-
gentes en música, eran bonitas y poseían una
hermosa voz.

He aquí el elenco de la troupe:
Actrices: La Encarnación, la Ursula, la El-
vira, las de Erro.—Todas muy guapas, muy
graciosas, muy espirituales y de muy buena
voz; a nosotros se nos figuraba que cantaban
mejor que la Patti.

Actores: Manzanedo, el Doctor y su herma-
no Regino, Eduardo, Falcón, Aramburu y
los coros correspondientes.

Las funciones tenían lugar en el teatro,
eran de pago y siempre con objeto benéfico.
¿Quién no recuerda los grandes éxitos que
alcanzaron El cocinero, Nadie se muere hasta
que Dios quiere, Don Simón. En las ostas del
toro, y otras varias; y la serie de tangos, ha-
baneras, carceleras y malagueñas que can-
taban las muchachas con todos los encantos
que lleva consigo la juventud y con la gracia
y el aquel que ellas sabían imprimir a su
labor artística?

Como entre los actores y el público exis-
tían grandes y mutuas corrientes de simpa-
tías, las ovaciones eran extraordinarias, es-
trondosas, colosales.

Mas ¡ay! que el tiempo con su lógica irre-
sistible, con sus feroces argumentos de ha-
cha, con sus decretos ineludibles, fué diso-
lviendo poco a poco aquel grupo bullicioso y
encantador de tan preciados elementos!

Cual ramillete final de fuegos artificiales,
cada cual fué siguiendo la senda que le ha-
bía marcado el destino.

Que Dios tenga en su gloria a los seres
queridos que ha llamado a su seno, y que
derrame con su pródiga mano felicidades
sin cuento sobre los hogares que han cons-
tituido los supervivientes, es el deseo del que
compartió con ellos, ya que no los aplausos,
al menos los afanes, el interés, la amistad y
el más entrañable afecto!

Los grandes bailes de máscaras de convi-
te que dábamos los socios del Nuevo Casino
en el antiguo Vínculo, han dejado recuerdos
impercederos.

Aquellos salones espaciosos en los que po-
dían bailar cómodamente cien parejas, esta-
ban de ordinario vacíos, y solo se vestían de
gala en las fiestas del Carnaval.

Los hermanos Lagarde, Aillón, Ansolea-
ga, Villanueva, Iturralde, López y Rosich,
de la comisión de ornato, eran los encargados
de transformar aquel inmenso vacío en edén
delicioso.

Basta consignar que empezaban las obras
con dos meses de anticipación, para que se
pueda formar una idea de la importancia y
splendidez de la labor. Carpinteros, pinto-
res, tapiceros, jardineros, costureras, chicas
haciendo flores de papel y guirnalda de boj
etc., etc., no cesaban de trabajar durante ese
tiempo.

Las innumerables ventanas del amplio
local estaban todas adornadas con cortina-
jes de colores, y entre una y otra iban festo-
nes de boj con flores.

Andando el tiempo, se instaló en los loca-
les del ala derecha de aquel edificio el Monte
de Piedad, de triste memoria; y así vino a
resultar que, en virtud de la eterna ley de
las compensaciones, de esa ley misteriosa
que hace que a la alegría suceda el pesar, y
a la risa el llanto, se viese vagar por aque-
llos largos corredores, envuelta en la triste
penumbra de la tarde, la confusa silueta
de los desgraciados que, a cambio de una
prenda en garantía, iban en busca de unas
cuantas monedas para satisfacer necesida-
des imperiosas; allí, allí mismo, donde en
época más venturosa, pulularon seres afor-
tunados rebosando satisfacción y alegría.

Y más tarde vino la gran catástrofe!
Las llamas envolvieron sin piedad todo el
edificio, sin dejar siquiera rastro ni de la
opulencia ni de la miseria; y todo quedó
destruido y purificado!

J. SALBOCH.
San Sebastian, Abril de 1903.

La Primavera al Criador

Llegué ya esplendorosa;
Salúdame los prados y las flores
Y la alondra armoniosa,
Cantando sus amores,
«Ven, bella primavera,
Me dice sin cesar, ven placentera.»

La vida y el consuelo
Me llama hoy el galán; dicha y ventura,
Amor, la paz y anhelo,
Del mundo la hermosura
Repíete en la pradera;
¿Tan bella, pues, soy yo, la Primavera?

¿Por quién alumbraría,
Inmenso Criador y Omnipotente,
Aqueste alegre día,
Y cual limpio torrente
Mis perlas de rocío
Preciosas derramara con mi brío?

¿Por quién de rosa en rosa,
De claveles y trémulo follaje
Vuela la mariposa,
Las galas de su traje,
De sin igual pintura
Vanidosa ostentando su hermosura?

¿Por quién las avecillas
El espacio cruzando muy parlaras
Sus trinos en las villas,
Jardines y praderas
Oír suaves se dejan
Y a un cántico celeste se asemejan?

¿Por quién yo placentera
Extiendo linda capa de mis flores
Que en la amena pradera
Fragantes sus olores
Exhalan, perfumando
El Céfito que pasa susurrando?

¿Por quién yo el arroyuelo
Espléndida revisto de hermosura
Y cristalino velo,
Que muy quedo murmura
Corre con suave acento
Inspirando placer y gran contento?

¿Por quién esta armonía,
Estas rosas y flores que se mecen,
El placer y alegría,
Que todo lo embellecen,
Por quién hoy esta vida,
Alegría, esperanza más querida?

¿Por quién hoy los pastores,
Sus rebaños solícitos cuidando,
Me brindan sus amores,
Y alegres entonando
Sus tiernas melodías
Descuidan de la escarcha y nieves frías.

Por tí, que así me hiciste
tan linda y bella,
Por tí, a quien obedecen
cielos y tierra.
Por tí solo los tiempos
hacen su vuelta;

Tú gobiernas los astros,
luna y estrellas.
Con tu poder me hiciste
tan placentera;
Contra el invierno exclamo,
exclamo, ¡fuera!

ANGEL OCHOA ZUBIZETTI
Pamplona 28 de Enero de 1903.

El valor de los exámenes

¿Son útiles ó perjudiciales los exámenes
anuales para los escolares? Tolstoy los re-
chaza resueltamente; Alfonso Karr los define
como «el arte de engañar a los examina-
dores», y de esta misma opinión participa
Luis Ferriani, afamado psicólogo italiano.
Este último sostiene que no es el tribunal
convocado el que puede juzgar de la capaci-
dad del escolar, sino el profesor que ha
instruido al discípulo durante todo el año,
y que por otra parte el examen, que suele
inspirar cierto temor a los alumnos aplica-
dos, da a menudo ocasión a los niños des-
dichados, pero listos, de engañar a los exami-
nadores.

Al fin de aportar pruebas fehacientes para
la veracidad de su opinión, Ferriani ha
hecho investigaciones respecto al particular
entre padres y alumnos y ha publicado el
resultado en la revista «Natura é Arte». De
él resulta que la mayoría de los profesores
consideran los exámenes anuales como una
«Comedia», como «una fuente de equivocaciones
y de engaños», como «una lucha para
el pobre profesor», como «un mes de
tiempo perdido», como «un derroche inútil
e incapaz de las fuerzas intelectuales», etc.

Los padres han declarado unánimemente
que el tiempo de exámenes es para ellos y
sus hijos una verdadera tortura, que nadie
sosiega y a menudo se resiente la salud de
unos y de otros.

Pero las contestaciones más interesantes
son las que dan los alumnos mismos. Es
curioso que los más aplicados de ellos no

titubean en declarar que los exámenes son
para ellos una fuente de disgusto de temor
y hasta de terror. De los holgazanes en
cambio, se han recibido contestaciones co-
mo las siguientes: «Los exámenes nunca
me asustan». «Basta ser algo listo para no
quedar suspenso». «Conservando la sangre
fría el examen no es nada». «Si hoy me lle-
vo un suspenso, es fácil que la próxima vez
tenga más suerte», etc.

Ferriani ha indagado la opinión de unos
150 escolares; entre éstos 70 temían los exá-
menes; 36, los miraban con indiferencia y
46 optaron por ellos. De los 70 escolares te-
merosos, la mayoría eran aplicados y úni-
camente 13 holgazanes, mientras que entre
los amigos de los exámenes se contaron 20
alumnos de aplicación menos que mediana
y 21 que eran la desesperación de sus profe-
sores por su holgazanería.

Croniquilla

En mi última Croniquilla, decía a ustedes
respetables lectores, que en la próxima daría
cuenta de las elecciones, y como la próxima
es esta torma la pluma, como dicen los solda-
dos al empezar las cartas que dirigen a su
novia, para cumplir la promesa que hice,
porque lo prometido es deuda.

Nada más agitado que las elecciones; nin-
gún momento más interesante para los can-
didatos y sus prosélitos, ni más divertido
para los espectadores de segunda fila, que
el en que se celebra el acto de la elección;
es decir, el momento, ó momentos en que
los electores depositando sus respectivos su-
fragios en la urna electoral dan su represen-
tación al candidato, es decir, al aspirante a
esa representación.

Por eso el domingo antepasado fué para
mí uno de los domingos que más diversión
me prodigaron.

Muy temprano me eché a la calle con
ánimo de recorrer todos los colegios electora-
les; con objeto de adquirir impresiones de
la marcha de la elección.

Primeramente me encaminé hacia la Ca-
sa Consistorial, y al llegar a ella me dirigí a
uno de los agentes municipales encargado
de mantener el orden, y le dije:
—¿Qué tal; hay mucho movimiento?

—No, señor—me contestó el interpelado—
no hay mucho movimiento. Habrán vota-
do unos catórcos.

Di las gracias al agente, y me dirigí a
otro colegio.

Hice la misma pregunta y me respondi-
ron, poco más ó menos, lo mismo.

Proximamente a la una llegué a la puerta
de otro colegio y pregunté a un amigo mío
que estaba mirando las listas electorales.
—¿Qué haces?

—Hola,—me contestó volviendo rápida-
mente la cabeza, aquí me tienes repasando
estas listas.

—Pero ¿tú eres elector? le pregunté nue-
vamente.

—No, pero puedo votar si quiero.
Causáronme sorpresa las palabras de mi
amigo, y con la estupefacción consiguiente
volví a preguntarle.

—Pero, hombre, ¿cómo se explica eso?
—Muy sencillamente. Mira, yo tengo
voz, jehí, bueno; un muerto no tiene voz,
pero tiene voto, jehí, bueno; pues si un muerto
tiene voto, yo que soy un vivo debo tenerlo
con más razón.

¿Comprendes ahora el por qué tengo yo
voz y voto, y puedo votar sin ser elector?
En otro distrito hice blanco de mis pre-
guntas a un municipal.
—¿Q é tal? ¿Votan muchos?
—Yo sí que estoy votando; desde 1.º ocho
estoy aquí en pié derecho y roendo quicio.
Las últimas palabras del distrito no las
entendí, pero adiviné su significado.
Llegué por fin al colegio de la calle de
Estafeta.

Fuente de la Teja y tuvimos nuestra miagi-
ca de expansión.
Es lo que decía mi amigo Cúchares V.; una
vez al año no hace daño.

La niebla

Áerea, ligera, como el ensueño plácido,
surge, del río cual la oración del alma; ele-
vándose al cielo, sutil é impalpable flota en
el espacio como la idea en la mente.

Vuela unas veces, llevada por el viento,
como ave gigantesca que azota el vacío con
sus alas; otras, tranquila, majestuosa, se
agarra a los árboles como la pena al cora-
zón, y flamea allí, rompiéndose en girones,
como bandera abandonada, sin defensa y
sin gloria.

Semeja, barrida por el huracán, visión
fantástica de endriagos y apariciones, y co-
rriendo sobre el lago sereno, figura en gasas
de cristal cernido, que envuelve en sus plie-
gues cohortes de ondinas que juegan con
las linfas de las aguas.

Del torrente que se despeña, brota entre
el fragor de la cascada que se deshace en
perlas, como encaje de plata; y vela a la
luna en su pálido disco, como el cendal á la
Virgen.

Arrastrada por el cierzo, parece la huma-
reda que el tronar del cañón deja en el aire,
y rodando por la cresta de la montaña, la
nube de polvo que ejército invisible levanta-
en su carrera.

Como la ilusión al contacto de la reali-
dad, se disipa al beso del sol; como el en-
sueño feliz, que se borra con el despertar,
desaparece la niebla entre las sombras de la
noche que huyen al alba.

Es rauda como el placer; ligera cual la
felicidad, que pasa tan pronto; engañosa
como la ilusión, que al tocarla se desvanece.

Cubre como sudario la cruz de la alta to-
rre; extiende su manto de escarcha sobre el
campo abandonado y frío de los rigores del
invierno.

Se despliega en la alborada la rosa entre
la filigrana de sus hilos invisibles, y se
duerme, al ocazo, entre las vedijas flotantes
de sus tules que con su frescura la devuel-
ven la vida que el calor le robara antes.

Nace como la noche, y muere como el
día; surge de los ríos y se disipa en el alto
cansada de subir y de subir, tendiendo á lo
infinito.

Como el hombre, cuanto más se eleva,
más se desvanece; como el amor, todo lo
llena de misterios y encantos.

Es alada como la fantasía de un poeta;
movediza, cual pensamiento de mujer; te-
nue, como el alma de los niños.

Da con el sol, al cielo, todos los matices de
la paleta, y rompe sus rayos en mil colores;
apaga el fulgor de las estrellas y amortigua
el del astro del día; envuelve a la noche en
sus cándidos velos y allá al amanecer, cuando
el claror del alba lo alegra todo, se rasga
en pedazos y deja al astro-rey levantarse ra-
dante, orgulloso, espléndido, sembrando la
luz inextinguible por los espacios y llevan-
do á cuanto alumbraba, el amor y la vida.

H. DE MADINAVEITIA.

Conocimientos útiles

Se quita la humedad a las paredes pintán-
dolas con la siguiente composición: Mézcle
se un litro de cal recien muerta, uno de sal
ordinaria y cuatro de agua, y póngase todo
a cocer espumándolo con gran cuidado. Por
cada litro de mezcla se añaden 20 gramos de
alumbre, 10 de sulfato de hierro pulveriza-
do, 15 de potasa y 200 centímetros cúbicos
de arena fina ó de cenizas de huesos. Se agi-
ta lentamente, y después se aplica a las pa-
redes.

Cosacas del siglo XX

Dice un adagio antiguo, y en forma poé-
tica: «El mentir de las estrellas—es un se-
guro mentir—pues que ninguno ha de ir-
á preguntárselo a ellas.»—Así que los seño-
res sabios de todos los tiempos, desde Ana-
ximandro y Tales... hasta mister Wells in-
clusivo, el cual, si no tiene patente de astró-
nomo, lo merece tanto como Arango ó La-
place, puesto que si éstos descubrieron as-
tros y cometas, él descubrió y nos presentó,
vivos y coleando ó «tentaculando» a los
habitadores de Marte; los señores sabios, di-
go, no han cesado de afirmar cosas del
Cosmos, del mundo solar y del mundo te-
rrenal, para que otros compañeros lo nega-
ran después en redondo y presentaran nue-
vas y científicas teorías rotundas y nuevas
afirmaciones...
Que si la tierra es un disco, que si es un
huevo, que si es redonda, que si tiene forma
de pera, de manzana ó de naranja—nada
han dicho hasta ahora de castaña;—que si
anda, que si está queda; que si tiene fuego
en su centro... ó si no le tiene; que si es de
formación atómica, plutoniana ó neptunia-
na. Que si el sol es un gandul que se está
muy quietecico, colgado de la inmensa bó-
veda; que no, que es un andariego corre-
elipsis y cortejante de la señora tierra; que
no hay tal, que camina, pero solo para ha-
cer visita de cortesía a un linda y honrada
constelación. Que así toda esa maravillosa
colección de brillantes, que fulgurán allá
arriba, se crearon solo para nuestra comodi-
dad, conveniencia y satisfacción; que es un
error, pues la tierra es... nada, una cucaracha
cósmica; que los mundos son infinitos y
variados los sistemas astrales.

ideas—Que hay pluralidad de mundos, ha-
bitables por seres de razón... Y en esto últi-
mo habíamos quedado, cuando, á deshora—
como diría un clásico—¡pataplum! nos sale
el más flamante de los sabios germanos ó
sajones, probando que sólo la tierra es ha-
bitable y que todo el Universo Mundo está
subordinado a este diminuto globo de
Adan... ¡Caramba! lo siento porque la cere-
bral energía, el desarrollo intelecto de los
horribles marcianos me habían entusiasma-
do, y los verduzos y lagartijados selenitas,
que hemos visto cinematográficamente, me
eran muy simpáticos, sobre todo cuando los
convertía en humo coloreado el paraguas
de los audaces viajeros... robados malamen-
te á Julio Verne.

POLÍTICA DE AMOR

A MI AMIGO J. S.
I

Isidoro era un buen muchacho. De un ca-
rácter franco y jovial, nobles sentimientos
y no mal parecida presencia, sabía ganarse
honradamente lo necesario para su sustento.

En las diversiones juveniles, pocos com-
pañeros le aventajaban en agilidad y destre-
za, y se puede suponer, sin pecar de temerarios
en nuestros juicios, que á más de
cuatro muchachas habrían sorbido el seso,
su jovialidad y apostura, por más que ellas
no lo confesasen, porque las mujeres en este
punto podrán ser mártires, pero confesora-
s nunca.

Si, pues, al mozo adornaban todas estas
prendas, que más no se pueden pedir en un
joven de estos tiempos, y amaba además
con locura y frenesí á Camino, de quien no
era mal correspondido, ¿por qué el señor
Narciso, padre de ésta, no quería en mane-
ra alguna que se manifestaran el cariño que
se tenían? ¿Qué motivo, que nadie acertaba
á comprender, le hacía oponerse á aquellos
amores, con que tan satisfecha podía estar
la una, como dichoso el otro? Nadie en el
pueblo nos lo podría explicar, pero quizá
consigamos averiguarlo, si nos atrevemos á
penetrar en casa del señor Narciso, y es-
cuchar uno de tantos diálogos que sostenía
con la enamorada Camino.

—Bien sabes que te quiero, hija del alma
te decía, y que principalmente desde que
murió tu tierna madre, todos mis cuidados,
todos mis desvelos han sido para tí, y mi
único empeño que nunca llegarás á care-
cer de lo que llegaras á desear.

—Sí, padre mío, bien sé que me habéis
querido como pocos quieren á sus hijos, y
que habéis hecho por mí lo que ninguno
hace por ellos. Pero entonces, ¿por qué no
me dais ese consentimiento que nada os
cuesta, y es para mí la dicha, la felicidad,
y la vida misma? ¿Por qué no queréis que se
realice el sueño de mi vida, mi único anhelo
en este mundo, cuando mis compañeras, y
hasta mis mismas enemigas confiesan que
debiera realizarse? Por, que me prohibís
manifestar mi amor á un hombre en quien
nada tachable encontráis, y que sacrificaría
la vida por obtenerlo?

—¡Infeliz! No conoces el mundo. Un hom-
bre que tiene distintas ideas que nosotros,
cuya familia profesa una política que siem-
pre la ha separado de la nuestra ¿crees tu
que puede quererte de veras? Y si no, ¿qué
pruebas te ha dado de su amor?

—A falta de ocasión para dar otras, bas-
tante prueba es la constancia con que per-
sigue mi amor, á pesar de encontrar en mi
padre un obstáculo insuperable.

—No seas cándida. ¿Has visto alguna vez
cómo los niños lloran y gritan por obtener
un juguete, y apenas lo han conseguido, se
cansan de él y lo arrojan con desprecio?
Pues eso hacen todos los hombres, y eso
haría Isidoro contigo, mientras los obstácu-
los crecen, el amor parece crecer y el em-
peño aumenta. Desaparecen aquellos, se apa-
ga éste. Pero... no hablemos más de esto,
porque... créemelo, hija mía, más que tu
sufrir yo, cuando te veo sufrir. Que te dé
una prueba de que te ama; que por tu amor
deje las ideas de su familia aunque se pon-
ga á mal con ésta, y entonces permitirá y
benedicirá vuestros amores. Si no lo hace,
¡jamás!

Y después de estos diálogos, Camino se
desesperaba; sufría, y de sus ojos brotaban
torrentes de lágrimas, que parecían á veces
convolver, pero que nunca ablandaban la
roca... la pétreo terquedad del señor Narci-
so, que seguía en sus trece, opinando que
no pueden amarse de veras, personas que
tengan distintas ideas políticas...

II
Las elecciones habían sido reñidísimas.
Ofertas, convites, sobornos, amenazas, vio-
lencias... todo se había empleado, de todo
habían echado mano los caciques de ambos
bandos.

Después de engañada contienda que solame-
te había servido como siempre sirve, para
recrudecer odios mal apagados y para
engendrar otros nuevos, el candidato cuyo
principal agente era el señor Narciso, había
sido derrotado...

Este se dirige cabizbajo hacía su casa en
compañía de algunos amigos, cuando de
casa de Isidoro, donde se percibían el bullicio
y la algazara propios del triunfo, se vie-
ron salir unos cuantos hombres, que, exalta-
dos con la victoria, y con los licores que,
como consecuencia de aquella, habían con-
sumido, venían hacía los vencidos, cantando
coplas ofensivas y mortificantes para éstos.

Encontráronse los dos grupos. Del victo-
rioso salieron palabras alusivas al señor
Narciso, como jefe y cabeza del bando ven-
cido, y éste, dando rienda suelta á la rabia
y al coraje que ardía en su pecho, se dirigió
resueltamente al provocador en actitud hos-

til. Cruzáronse palabras, dicitrios, oprobios... luego golpes, y mientras el señor Narciso se defendía con las manos, animado por la sed de venganza que le daban la derrota y los insultos, su contrincante metió mano a la faja, un instante brilló en el aire la hoja de acerado puñal, y luego fué a clavarse en el pecho... de un hombre que a costa de su vida quería escudar la del señor Narciso.

III

Isidoro yace en el lecho del dolor, grave pero resignado, porque el puñal que abrió su pecho, le abrió también el camino de la felicidad y la dicha.

El señor Narciso convencido de que el amor que el muchacho profesaba a su hija, era un amor verdadero, en vista del sacrificio que aquel había hecho, no solo no se oponía a los planes de los jóvenes, sino que ardientemente deseaba verlos realizados cuanto antes, para lo cual prodiga a Isidoro cuantos cuidados están a su mano.

Este mejoría lenta, pero seguramente, fortalecido por la certeza de su futura felicidad, que verá al fin lograda Isidoro y Camilo podrán ratificar al pie del altar, el juramento de amor que en secreto se hicieron, y serán felices porque el señor Narciso ha comprendido que, lejos de distanciarlos la política, es el lazo que mejor los une, pues ambos profesan una misma: la política del amor.

JERÓNIMO

Pamplona, Abril 1903.

La vida se acorta

Un paciente escritor holandés expone y comenta una estadística desconsoladora.

Yo he pasado rápidamente sobre las columnas de cifras y he buscado en el comentario la enseñanza que de ellas se desprende: la vida humana es cada vez más corta. No hacían falta cifras, sabía y paciente mente logradas, para convencernos de esa verdad. Nos basta volver los ojos a nuestros recuerdos.

Hace medio siglo los chicos fumaban sus primeros pitillos a los veinte años, tenían la primera novia a los treinta, a los cuarenta eran recién casados; los cincuenta comenaban a ser hombres.

Hoy se toman al mismo tiempo el silabario y la petaca, los muchachos del Instituto son Tenorios despreocupados, los estudiantes de Facultad hombres corridos; a los veinticinco años tenemos reuma; a los treinta el hombre ha vivido.

Si la vida es corta; más corta a cada generación.

En cambio, es más rápida.

Por lo mismo que son pocos los años disponibles para vivir, el hombre instintivamente vive de prisa. No nos conformamos con salvar, dando un rodeo lento, los obstáculos, las asperezas del camino; no nos paramos a gozar las dulzuras del oasis, tumbándonos pacíficamente sobre la yerba muerta y fresca, escuchando el gorgoteo de la fuente, recibiendo la amorosa caricia del sol...

Nos basta sentir al paso la sensación voluptuosa del ambiente tibio, por un instante la canturía fecunda del agua que brasta, pisar rápidos la alfombra florida. Embestimos de frente el obstáculo, saltándole briosos o deshaciéndole potentes, y nos libramos de la aspereza del camino corriendo, corriendo...

Las ideas no se difunden poco a poco, en discursos pesadamente argumentados, ni en tomos enormes; surgen como explosión atonadora; recorren la tierra, de cerebro en cerebro, como chispazo eléctrico; en las fogosaras arengas del mitin, en las hojas volanderas de la Prensa.

Hacemos los negocios por telégrafo; nos contamos la vida diaria por teléfono.

Necesitamos saber todas las mañanas lo que el día anterior ocurrió en nuestro barrio y en los antipodas.

Queremos que nos den hecha la opinión sobre todos los asuntos; y no una, muchas opiniones diversas, contradictorias, para poder elegir la que más nos agrade, sin tomarnos el trabajo de hacernos la nuestra. ¡No tenemos tiempo para ello!

Con la noticia del último libro deseamos su crítica. A las cuatro horas de salir del teatro precisamos el juicio que los críticos formaron del estreno.—Como no disponemos de tiempo para leer libros, en vez de novelas pedimos cuentos, en vez de artículos doctrinales de cinco columnas buscamos las crónicas de cincuenta líneas; en vez de dramas en muchos actos, piececitas de veinte minutos. Y la literatura se refugia en los periódicos diarios y en los teatros por horas.

La vida política es rápida, febril. Los hombres que valen, se encumbran en un día. Los que subieron, caen en una hora, si no los corona el éxito.—Los Gobiernos, que antes duraban lustros, ahora duran meses.

La vida es más corta, sí, a cada generación.

Pero no debe preocuparnos, no debemos sentirlo, si en un día gustamos hoy las sensaciones de muchos años, si en un minuto vivimos un día, si en un lustro cruzamos toda una vida.

Yo no creo en el tiempo; el tiempo para mí no es otra cosa que un necio encasillado en que vamos almacenando, clasificados, los recuerdos. Yo cuento la vida por sensaciones, por dolores o placeres.—¿Quién me convencerá de que he gastado la misma cantidad de vida en un día monótono, de incoloro aburrimiento, que en otro día de violentas tempestades anímicas, de amarguras crueles o de alegrías inefables? ¿Han vivido lo mismo, un minuto, quien en el concubio un hijo o una idea y quien durmió ese tiempo?

Si, sí, la vida es más breve hoy que ayer, mañana que hoy.

Pero ¿qué nos importa vivir cien años o vivir treinta, si hemos gustado las mismas alegrías y los mismos dolores?

¡Bien perdió el tiempo el holandés pacífico que formó una estadística para enseñarnos que la vida es más corta a cada generación!

R. ALLUÉ

La romería de Ujué

En este momento (ocho noche) entra en esta ciudad de regreso de Ujué la procesión que a las cuatro de la mañana ha salido pa-

ra visitar el santuario de la Virgen de la Paloma.

Entuñados y con cruz han llegado a Ujué unos 600 hombres entre mayores y menores y bastantes mujeres, de todos los que la mitad próximamente procedían de Olite, Beire, Pitillas, Murillete, Santacara, Murillo el Fruto y Lerga.

El acto ha resultado magnífico, a pesar de haber estorbado algo la lluvia, y entre todos los concurrentes ha reinado el orden más perfecto, sin que en el largo viaje haya habido que lamentar incidente alguno desagradable.

Pudo haberlo sido el vuelco del coche en que iba la señora de don Valentín Navas cués con su hija y sobrinas; pero afortunadamente ninguna de ellas ha sufrido la menor lesión.

Como en años anteriores el cabildo y Ayuntamiento de Tafalla han presidido la procesión, y los contingentes que han dado los pueblos antedichos, iban dirigidos por sus respectivos párrocos o coadjutores.

También, y según costumbre, las autoridades de San Martín y Ujué (ayuntamientos y clero) han obsequiado a los visitantes con su acostumbrada amabilidad y deferencia.

Un accidente ha empañado la fraternal alegría que entre todos reinaba.

La señora de don José Zalacain conocido comerciante en granos de esta ciudad, que, como otras muchas señoras, ha marchado a Ujué en la mañana de hoy, ha sido atacada de un síncope a postre de comida, quedando muerta en el acto.

Reciba el pésame la familia de la finada cuya alma esté en la gloria.

El corresponsal.

Tafalla 3 de Mayo.

Campos y mercados (1)

Poca animación ha habido durante la semana en el mercado de cereales. Bien puede decirse que por lo general, sigue en estado de atonía y sostenidos los precios.

Las noticias que se reciben de los centros productores no acusan la gravedad de la semana pasada. El agua, aunque tarde ya para algunas comarcas, ha venido a refrescar la renacido en el ánimo de los agricultores y el espectro de la miseria y del hambre que amenazaba, se aleja ya lentamente de sus hogares, a medida que las gotas de lluvia empapan el suelo.

El agua que cae en las áridas llanuras castellanas, en los campos andaluces y manchegos, en las regiones de Levante y el litoral del Norte, es como si fuese oro líquido, pues vale oro y evita que este salga de la nación en busca de los cereales que se consideraban perdidos y no impide que venga del extranjero o cambio de nuestros vinos, aceites y frutas.

Si la cosecha se hubiera perdido en su totalidad, como se temía, la situación económica se hubiera agravado considerablemente. En algunas provincias el agua caída aún no es bastante para hacer jugosos los campos, harto quemados por la persistencia de los vientos, y a además de esto, es demasiado frío para lo avanzado de la estación y lo que requieren las faenas agrícolas y semillas sembradas; el granizo mata el embrión de la fruta y troncha las ramas débiles, aniquilando el árbol, y sería más benéfica la lluvia abundosa y templada, que empara bien el terreno sin arrastrar ni ahonar ni tierras, ni dañar los sembrados. Mas, en su falta contentémonos con la que cae, siempre preferible a la sequía que abrasa el campo y produce el hambre y la miseria.

Decimos anteriormente que la semana ha sido de escasas transacciones y de firmeza en los precios. Efectivamente; la semana abrió con demanda firme y resistente por parte de los tenedores, acusando tendencia alcista, y cierra con flojedad por ambas partes. La causa de esta impresión no puede ser más evidente. El tenedor, previendo en su mayor parte la pérdida de los cereales, a causa de la sequía, vientos y hielos, hizo un acopio grande de granos con ánimo de sacarlos a la plaza a un precio alzado; pero vinieron las lluvias a fortalecer y dar vida a las plantaciones, a robustecer risa adelantando la germinación de las semillas, y los compradores vieron la baja, en perspectiva en los grandes mercados de los centros productores.

De ahí que la semana empezara con mucha demanda y haya terminado con flojedad.

En Castilla, Cataluña y Andalucía manteniéndose la nota alcista, así como en Burgos y Aragón, aunque si bien en todos estos centros el mercado se conserva encalmado.

Las cotizaciones oficiales de las plazas más importantes son.

Trigo.—Valadolid de 45 a 46 reales la fanega de 94 libras; Medina del Campo 46; Lérida, de monte superior los 53 kilogramos a 17; Zaragoza, catalán monte de 39 a 40 pesetas es-hiz de 179.36 litros, hembrilla de 37 a 38 50 id., y de huerta de 34 a 35 id; Burgos, de 42 a 42.50 reales los 44 kilos.

En general, cotización alta y tendencia firme.

R. speto a los caldos la paralización del mercado es casi absoluta. Los cosecheros y compradores se muestran retraídos, acentuándose especialmente en los primeros la situación de resistencia, ante el temor que abrigan de que una helada destruya en absoluto las pocas cepas que han quedado.

Los hielos de estos días han causado gran perjuicio en las viñas. En la comarca vallisoletana donde la perspectiva general de la cosecha era muy halagüeña, ha quedado reducida a una porción pequeña, y los agricultores han presenciado, de la noche a la mañana la pérdida de la riqueza vinícola. Lo mismo ha sucedido en Aragón y la Rioja, y sin ir más lejos, en nuestra misma provincia, se han perdido los retoños de la vid. Por eso ante el temor de que el frío continúe y mate las plantaciones que se han librado de las últimas heladas, el mercado está encalmado, sostenidos los precios y con tendencia, alcista.

Como bebida la leche y la cerveza, y de ningún modo las alcohólicas o bebidas excitantes, como té, café, vino de mala, etc., a no ser en casos especiales que los médicos lo recomiendan.

Hay que cuidar de no tener a los niños en habitaciones donde sean escasos el aire y la luz; el oxígeno es un alimento de primer orden que ninguno de los otros podría reemplazar.

Por este motivo la vida del campo es preferi-

jado en nuestra revista anterior. El mercado ha tenido una pequeña oscilación en los precios durante la semana. El trigo ha subido a 20 en robo, la avena a 25, la cebada a 25, bajando en cambio la beza 0.30 en robo. Es decir, que los precios manteniéndose en alza. El movimiento ha sido reducido por la escasez de ofertas. El trigo se cotiza a 22.40 reales vellón el robo, o sea a 3.95 pesetas el doble decalitro; la avena a 11 reales, 1.50 respectivamente, cebada 13 y 2.30; habas duras 18 y 3.20; beza 18 y 3.20 y maíz 18 y 3.20.

Así como tras de la tormenta, viene la calma, así como a la noche sucede el día, así también a las malas nuevas que recibimos la semana pasada de nuestros corresponsales, han seguido las impresiones optimistas respecto al estado de los campos. En Mendavia, Artajona, Lodosa, Miranda y otros puntos agrícolas, las lluvias han colocado a las tierras en disposición de que den una buena cosecha, cosa que hace ocho días se consideraba difícil. Pero apesar de las lluvias caídas, los campos necesitan en general un mayor riego.

A juzgar por los estados que tenemos a la vista, el mercado de caldos está casi paralizado en las localidades navarras. La demanda es poca, a pesar de las existencias que hay en los almacenes apesar de los precios a que se cotizan y que consignamos más abajo.

La causa de esta paralización obedece tan solo a que los tenedores mantienen una actitud expectante, considerando que los líquidos se cotizarán en el mercado a un precio más alzado. Los precios de los cereales y líquidos son poco más o menos como la pasada semana.

El jornal oscila entre seis y ocho reales, seis con vino y ocho en seco.

En resumen; las tierras por lo general en disposición de dar excelentes rendimientos, humedad que va en aumento en algunas comarcas si bien en otras persiste la sequía, los cereales y caldos en alza y pocas ventas. Hé aquí ahora los precios que rigen en algunos pueblos de la provincia y que nos han sido tramitados por los corresponsales.

PRECIOS EN NAVARRA

Trigo.—Mendavia a 9 pesetas robo; Artajona a 6.50, Estella a 5.50; Lodosa de 5 a 5.50; Sangüesa a 3.75; Miranda a 5.50; Falces de 5.25 a 5.75; Cintruénigo de 5.50 a 5.75; Caparroso a 6; Valcarlos de 6.50 a 7; Legaria a 5.50; Cascaente de 5.25 a 5.50. Cebada.—Artajona a 3 pesetas robo; Mendavia a 2.75; Estella a 3.50; Lodosa de 3 a 3.25; Sangüesa a 3.25; Miranda a 3; Falces a 3; Cintruénigo a 3.25; Caparroso a 3; Legaria a 3.25; Cascaente de 3 a 3.25. Centeno.—Mendavia a 3.75. Avena.—Estella a 3.25; Sangüesa a 2.75; Miranda a 2.75; Falces a 2.75; Cintruénigo a 3.50; Caparroso a 2.75; Legaria a 2.50; Cascaente a 2.75; Lergaria a 2.50. Maíz.—Estella a 4.25; Lodosa de 3.50 a 3.75; Miranda a 4; Valcarlos de 6 a 6.50; Legaria a 4.50; Cascaente de 5.50 a 5.75. Habas.—Mendavia a 4 pesetas robo; Estella 4.50; Lodosa a 4; Sangüesa a 4.—Miranda de Arga a 4; Caparroso a 4. Alubias.—Mendavia a 12 pesetas; Lodosa a 12; Miranda a 12; Falces de 9 a 11. Vino comun.—Mendavia a 3.50 cántaro; Artajona a 2.50; Estella a 3.50; Lodosa a 3.50; Sangüesa de 2.50, 3.50 y 4; Miranda a 4; Falces a 2.50; Cintruénigo a 3; Valcarlos de 3.50 a 4; Legaria a 3; Cascaente de 2.75 a 3. Vino rancio.—Lodosa a 10 pesetas cántaro. Aguardiente seco de uva.—Lodosa a 11 pesetas cántaro; Sangüesa a 6; Falces a 5; Cintruénigo a 10. Aguardiente seco de orujo.—Lodosa a 5.80 Sangüesa a 6; Falces a 4.25; Cintruénigo a 8. Anisado de vino.—Lodosa a 12 pesetas cántaro; Sangüesa a 9.50; Falces a 8; Cintruénigo a 10. Anisado de orujo.—Lodosa a 8 pesetas cántaro; Falces de 7 a 8; Cintruénigo a 8. Aceite.—Estella a 13.50 pesetas arroba; Lodosa a 15; Falces de 13 a 14; Cintruénigo de 13; Miranda a 13.50; Caparroso a 15; Valcarlos de 12; Cascaente de 13 a 14. Patatas.—Lodosa a 1 peseta arroba; Sangüesa 1; Cintruénigo 0.80; Miranda 1; Caparroso 0.85; Valcarlos de 2.45 a 3 pesetas robo; Cascaente de 1.25 a 1.50 arroba. Cervezas.—Falces de 30 a 34 pesetas cabeza. Ovejas.—Falces de 20 a 22 cabezas; Valcarlos 1.50 pesetas kilo.

PRECIO DE LOS JORNALES A SECO.—Artajona 1.75 pesetas; Lodosa 2; Sangüesa 2; Falces 2.25; Valcarlos de 3.50 a 5; Cintruénigo de 1.50 a 1.75; Miranda 1.75; Caparroso 2.25; Cascaente de 1.50 a 1.75. PRECIO DE LOS JORNALES CON VINO.—Sangüesa 1.50; Falces 1.75; Cascaente de 1.25 a 1.50. PRECIO DE LOS JORNALES CON LA COSTA.—Valcarlos de 1.50 a 2.50; Legaria a 1.25.

EN BURGOS

Trigo, fanega, de 10.83 a 11.25; cebada de 6.50 a 6.75; avena de 4.75 a 5; garbanzo de 30.50 a 30; lenteja de 12.50 a 12.75; alisol a 9; vino comun de 6 a 9 pesetas cántara; vino rancio a 15; ganado vacuno de labor (pareja de 900 a 1250 pesetas; carneros (cabeza) de 25 a 40; ovejas (cabeza) de 20 a 25; precios del jornal a seco de 1 a 1.50 pesetas; aspecto de los sembrados de secano, bueno; humedad en los campos la hay; necesidad de peones, no la hay.

Durante la semana se han vendido unas 1400 fanegas de cereales de varias clases.

La primavera y los niños

La primavera es la época del año en que son más necesarios los cuidados higiénicos, y sobre todo para los niños, que siempre los recibimos en el período del crecimiento.

Los preceptos de la higiene infantil en este tiempo pueden reducirse a tres: aire puro, buena nutrición y reposo físico cerebral.

Esto, que parece tan sencillo y es tan fácil de decir, no se practica siempre.

La ignorancia o el descuido de las madres olvida algunos pequeños detalles que son de gran importancia, y hasta podríamos decir que victimas de este abandono son el 95 por 100 de los niños que mueren en el crecimiento.

La alimentación de los niños debe ser siempre frugal, y con más motivo en la época en que los higienistas recomiendan establecer la vigilia y el ayuno como preceptos religiosos para evitar los abusos.

Los niños pequeños, después de la lactancia, deben tomar sólo leche cremas, huevos, purés de legumbres secas, algunas frutas bien maduras y pan muy cocido; más adelante pueden darse seles pesadas, esesada y carnes blancas. Las carnes rojas no deben comerlas hasta que su estómago tiene ya más fuerza digestiva y la dentadura completa permite triturarlas; a pesar de lo cual debe evitarse que la coman en primavera.

Como bebida la leche y la cerveza, y de ningún modo las alcohólicas o bebidas excitantes, como té, café, vino de mala, etc., a no ser en casos especiales que los médicos lo recomiendan.

Hay que cuidar de no tener a los niños en habitaciones donde sean escasos el aire y la luz; el oxígeno es un alimento de primer orden que ninguno de los otros podría reemplazar.

Por este motivo la vida del campo es preferi-

ble a la de la ciudad para los pequeños, que en medio de la naturaleza virgen, con aire puro y envueltos en oleadas de luz, encuentran la savia regeneradora que lleva a la sangre energía, vitalidad y resistencia.

Todos saben la necesidad de movimiento que reside en los niños, y lo indispensable que es para mantener la actividad en los órganos y facilitar su crecimiento; pero lo que muchos ignoran es que el reposo es tan indispensable como el ejercicio.

Después de un gran gasto de fuerza el niño necesita reponerse, disminuir sus depresiones orgánicas y su excesiva desanimación.

Es preciso, pues, que alternen el trabajo y el reposo, no autorizando los ejercicios corporales, los paseos a pie, la gimnasia, la esgrima, el baile y los juegos al aire libre, sino con intervalos de reposo convenientemente graduados.

El reposo intelectual no es menos necesario que el reposo físico, y será muy conveniente a los niños de temperamento débil y propensos a padecer enfermedades de la cabeza, que abandonen los estudios en este tiempo.

El sueño no debe escasearse a los niños, y será bueno dejarles todo el tiempo que quieran. La hidroterapia es aquí poco usada, pero muy útil para fortalecer el sistema nervioso y favorecer la nutrición. Las duchas frías, y las duchas templadas y las abluciones son muy saludables con la condición de ser muy cortas. Las fricciones con un paño seco, o mojado en agua o algún estimulante como el agua de colonia y el alcohol, son también muy recomendables; pero para niños que no estén acostumbrados, y tratándose de climas fríos, será conveniente consultar antes al médico.

Otra cosa que tampoco debe hacerse sin los consejos de la ciencia, son los baños en aguas que contengan sales en disolución.

Es una máxima vulgar; pero no debe olvidarse nunca que el asco es la vida de los niños.—X

GACETILLAS

Anteanoche llegó a esta ciudad y se hospedó en el Colegio de las Escuelas Pías el M. R. P. Casimiro Gil, Provincial de los Escolapios de Navarra y Aragón, que está recorriendo estas provincias para visitar los Colegios de su Congregación en ellas establecidos, acompañándole como secretario de visita, el R. P. Melchor Olté.

Sean muy bien venidos.

Continúa el tiempo lluvioso y de temperatura benigna, alcanzando, al parecer, a la parte baja de la provincia y beneficiando a los campos tanto como los perjudicaba la sequía.

Solemne y conmovedor fué el acto celebrado ayer por la mañana en la capilla del Colegio de las Escuelas Pías, donde recibieron por primera vez la Sagrada Comunión 40 alumnos de los que reciben cristiana educación y enseñanza variada y sólida en tan excelente establecimiento docente.

Como habíamos anunciado, ofició el M. I. Sr. Canónigo D. Manuel Limón.

Los niños, perfectamente preparados para tan solemne acto por sus profesores, ofrecieron un espectáculo interesante y conmovedor celebrando con devoción edificante el Banquete Eucarístico, enforzados por las exhortaciones que les dirige el docto y elocuente P. Adolfo Villanueva con un celo superior a toda ponderación y una amena sencillez, acomodada a la capacidad de los niños.

Con los fervorines alternaron letrillas y motetes, cantados por un coro de niños dirigidos por el profesor del mismo Colegio D. José Ezourra.

El concurso de fides fué bastante mayor que el que podía acomodarse en la capilla.

Segun noticias de Santesteban, el próximo jueves día 7, se juzgará en aquella villa un magnífico partido de pelota a balle y mano, en el que luchará el joven Casimiro Oyarzabal (a) Luis-err-que, de dicha villa, contra el afamado pelotari Ambrosio Linazaro (a) Zapatero de Vera.

Como primer día de ferias, se espera que acudirán bastantes forasteros.

Hemos tenido el gusto de saludar a nuestro querido amigo D. Félix Azparren, inteligente y laborioso comerciante de Zaragoza.

Sea bien venido.

Anoche se celebró en la capilla del Colegio de Escuelas Pías la primera función solemne de las Flores de Mayo, resultando tan brillante como las de años anteriores.

El muy ilustrado y virtuoso P. Domingo Jordán pronunció con gran celo un importante discurso acerca de la humildad, presentando como modelo sublime de esa virtud a la Santísima Virgen.

La participación de los niños con los cánticos, con el ofrecimiento de flores, recitando preciosos discursos, y la recitación de un bello discurso, desde el pú pito, por un niño de ocho años, dieron al acto un carácter interesante y tierno, que encantaba al numerosísimo concurso de fides.

En el concierto que ayer ejecutó en el paseo de la Taconera la banda del regimiento de América, se estró, como ya anunciamos, un bonito «Pot-pourri» del maestro Goñi, instrumentado por el inteligente y laborioso músico de primera don Venancio del Hoyo.

La obra gustó mucho recibiendo muchas felicitaciones el señor del Hoyo. Entre esas felicitaciones reciba la nuestra muy sincera.

Nuestra información

Conferencias telefónicas DE LA REGION

Alava

Vitoria 3 (8 noche.)

Anoche, a las nueve, dió principio el banquete republicano que anoche anunció a usted.

Asistieron más de 200 comensales. Se pronunciaron brindis y discursos, llamando la atención entre éstos el pronunciado por el joven vitoriano señor Yaus.

En el banquete, que se terminó a las once, hubo gran animación.

El señor Gobernador civil ha dirigido a los Alcaldes una circular en que les pide con urgencia los datos siguientes:

- 1.º Texto de las ordenanzas municipales preceptivo del descanso semanal.
2.º Días del año en que esté se efectúa, además de los domingos y festividades religiosas.
3.º Industrias, gremios, establecimientos particulares, población agrícola ó colectividad comercial que trabaja en días festivos, cuáles son éstos y si se practican durante todo el día ó una parte de él.

Procedentes de San Sebastian han regresado a esta ciudad los señores condes de Ayaz.

Mañana saldrán para Madrid donde pasarán una larga temporada, los señores marqueses de Vills-Marcilla.

BOLETIN RELIGIOSO

SANTORAL

Día 4 LUNES.—Santa Mónica Madre de San Agustín.—Fué Santa Mónica natural de una ciudad de África, hija de padres nobles y virtuosos. Así que tuvo edad, la dieron en matrimonio a un ciudadano de Tagaste, rico, pero gentil, llamado Patricio, al cual logró convertir a la Religión cristiana. Tanta poca edad su hijo Agustín cuando murió su padre, y Mónica aplicó todos sus cuidados a la buena educación de su hijo. No podía la santa sujetar la impetuosa fogosidad de Agustín, y le vio con dolor abrazar la secta de los maniqueos; reprenziala, lloraba su pérdida delante del Señor; seguiale a todas partes, y estando en Milán, Dios la concedió lo que tanto apetecía, viendolo convertido a su querido Agustín, y bautizado por mano de San Ambrosio. Volvívase con su hijo a África y habiéndola acometido una grave enfermedad en el puerto de Ostia, Dios la llevó a su eterno descanso.

Al principio la tripulación sufrida por amor de Dios parece amarga, pero luego es muy dulce.

Oficio de Santa Mónica con rito doble y color blanco.
En la Catedral.—A las nueve horas menores y misa.

A las tres y media, vísperas, completas, rosario, maitines y laudes.
El Rosario de los Esclavos a las siete y media.

En las Dominicas.—Cuarenta Horas. A las seis se expondrá S. D. M., y a las siete se hará la novena a Santa Catalina de Sena.

Flores de Mayo

En San Agustín.—A las cinco y cuarto.
En San Ignacio.—A las diez y ocho y media.
En los Escolapios.—A las diez y nueve.
En San Nicol.—A las diez y nueve y media.
En San Fermín de Aldapa.—A las seis y a las diez y nueve.

REVISTO PARROQUIAL DE ENFERMOS

San Saturnino.—Casa parroquial.
San Lorenzo.—Casa parroquial.
San Nicol.—San Antonio 19 29.
San Juan Bautista.—Dormitatoria 26, 39.
San Agustín.—Bajada de San Agustín 5, 39.

ESTAFETA LOCAL

COLECCION DE AYER

Valores de Navarra

Table with columns: Descripción, Precio. Items include: Deuda provincial al 4 por 100, Duda municipal al 4 por 100, Crédito Navarro, La Papelera Española, Fabricas del Buzaco (Vera), etc.

La cocina práctica

MI PLATO

Chuletas de ternera saltadas. Se saltean las chuletas en una cazuela con suficiente cantidad de manteca de vacas o de cerdo, indistintamente o ambas a la vez. Se las hace tomar color a fuego vivo, y se las vuelve con frecuencia a fin de que se doren por igual.

Correspondencia

Elizondo.—D. F. L., recibidas 15 pesetas.
Villava.—D. S. J., recibidas 26 pesetas 40 céntimos.
Estella.—D. E. H., recibidas 208 pesetas 70 céntimos.
Puente.—D. J. L., recibidas 26 pesetas 45 céntimos.

En el Asilo de ancianos

Esta mañana fueron obsequiados con una comi la extraordinaria los ancianos del Asilo de esta capital.

Los niños maristas sirvieron la mesa. Los ancianos lloraban al ver a los pequeños que con la sonrisa en los labios les servían de camareros.

El comedor estaba lujosamente engalanado.

El tiempo y la corrida

A causa de lo lluvioso del día se ha suspendido la anunciada corrida de vacas.

A las dos de la tarde el tiempo mejoró, pero después cayeron varios chubascos.

gando a las gentes a gusarse en los portales de la plaza.

Un concierto

Esta noche a las nueve dará un concierto en el Casino Artístico Vitoriano el notable solista de óbore don Narciso Navascués.

No hay noticias

En los centros oficiales no hay noticias de interés.

Paris Madrid

Con motivo de la proximidad de la carrera Paris-Madrid se nota en la carretera del tránsito gran movimiento de coches. Hoy han llegado a esta capital dos franceses.

El corresponsal

Vizcaya

Bilbao 3 (10 15 noche.)

Compromisarios

Hoy se ha verificado la elección de compromisarios que han de tomar parte en la de senadores, que se realizará el domingo próximo, resultando triunfante la candidatura de la evolución liberal republicana.

Una desgracia

En el barrio de Zorroza un carro cargado de vino ha atropellado a un niño de cinco años. Una rueda ha pasado por encima de la pierna de la infeliz criatura, fracturándose.

Conducido el niño al hospital, le ha sido amputada la pierna y ahora continúa en estado grave.

Toros

La corrida de toros que se ha verificado esta tarde, ha resultado regular en conjunto, habiendo impedido el viento que fuera más lucida.

Toreaban Mazzantini y Quinto y el ganado era de Peralver.

Policia municipal

Durante el mes de Abril último los guardias municipales de esta villa han detenido a 220 personas por distintos delitos y faltas.

En el Arenal

Esta noche hay iluminación en el paseo del Arenal, que está bastante animado.

La banda municipal ameniza el paseo y se ha quemado un coenzuquo.

Una estatua

Hoy se ha inaugurado en Portugalete la estatua del ilustre hijo de aquella villa don Victor Chávarri.

El acto ha sido solemne y ha estado animadísimo.

A Pamplona

De esta capital de provincia ha partido hoy para Pamplona el expresidente de la Cámara de Comercio de Pamplona don Angel Artoles.

Un robo

En la casa número 47 de la calle de San Francisco se ha cometido un robo de importancia.

En la tienda denominada «La Parisien», propiedad de don Esteban Martínez, han penetrado los ladrones, que no se sabe quiénes son, y se han llevado 1.500 pesetas, un reloj y un anillo de oro.

El Corresponsal.

Guipúzcoa

San Sebastián 3 (11,30 noche.)

Las futuras elecciones.-Candidatura oficial.

Las próximas elecciones de senadores siguen siendo el tema de todas las conversaciones en los círculos políticos. Hoy ha quedado acordada la candidatura ministerial que la pondrán don Manuel Lizarrategui, marqués de Roca-Verde y don Plácido Allende.

La lucha promete ser reñidísima, pues los candidatos de una y otra parte son personas que gozan de grandes prestigios.

Mitin republicano.-Acuerdos tomados.

Ha sido objeto de vivos comentarios el acuerdo tomado en el mitin republicano celebrado hoy en el Circolo Federal, y del cual ha salido la ruptura de relaciones entre los liberales y republicanos, ruptura que está llamada a ocasionar graves males para la marcha y vida de ambos partidos políticos.

Los oradores que en el mitin hicieron uso de la palabra pronunciaron violentos discursos, condenando lo sucedido en las últimas elecciones, abogando todos ellos por la ruptura de relaciones.

Por unanimidad fué aprobado el acuerdo, así como la expulsión del partido republicano de un concejal que ha ejercido las funciones de síndico en el Ayuntamiento.

Además se examinará la conducta seguida por otros republicanos en las elecciones, acordándose su expulsión si se encuentra materia de dolo.

Caballos desbocados.-Romerías.-El tiempo.-Maniobras.

Al regresar esta tarde de la estación del Norte el coche del señor Edoqui, desbocaron los caballos en el paseo de los Fueros emprendiendo vertiginosa carrera.

Los caballos chocaron contra un árbol, viniendo a tierra el carruaje a causa del golpe. En el interior iba doña Concepción Zubizarreta, que recibió ligeras contusiones que le fueron curadas en la casa de Socorro.

En Rentería y Hendaya ha habido hoy romerías que han estado muy animadas.

El tiempo sigue metido en agua. Durante el día han caído algunos chubascos en el Bulevard.

Cumpliendo órdenes del ministro de la Guerra, hoy ha salido para el fuerte de San Marcos donde practicará maniobras durante quince días, el segundo batallón del regimiento de Sicilia.

El corresponsal

DE MADRID

PRIMERA CONFERENCIA

Madrid 3 (6 tarde.)

La salud pública

La enfermedad de que hablé ayer, registrada aquí, es el tifus exantemático y está producida en el hospital a donde fueron conducidos los 40 individuos atacados, todos ellos gente pobre del Asilo de la Mon-

fuera de esos casos no se ha registrado más que otro individuo atacado, que es un enfermo del mismo hospital, quien ha es-

tado en contacto inmediato con aquellos enfermos.

Explosión

De Paris telegrafian que en una fábrica de torpederos (no dicen de donde) ha ocurrido una explosión que ha destruido 15 casas en una extensión de media milla.

Han resultado tres muertos y 50 heridos.

Congreso médico

En el Colegio médico se ha verificado la inauguración del congreso de Odontología médica, último de la serie que se viene celebrando.

Ha presidido el señor Maura y han pronunciado discursos el señor Calleja, presidente de este Congreso, y el doctor Murfavia, secretario.

El señor Maura ha hecho el resumen.

Fiestas aplazadas

Con motivo de la lluvia se ha aplazado hasta el domingo próximo la gira proyectada por los republicanos para celebrar su triunfo.

También se ha suspendido la corrida de toros, la que se celebrará el jueves.

Por Salmeron

En la Coruña se activan los preparativos para tributar al Sr. Salmeron un recibimiento entusiasta y para obsequiarle.

Se verificarán varios meetings y banquetes.

Lo de Jumilla

Ha regresado a Murcia el gobernador civil de aquella provincia, y dice que en Jumilla se ha restablecido la tranquilidad.

También dice que los desórdenes ocurridos en dicho pueblo se debieron principalmente a la actitud de la clase jornalera soliviantada por otros elementos.

De Cataluña

En las candidaturas de compromisarios que han triunfado en Barcelona y pueblos de la provincia, predomina la significación regionalista.

En la plaza de toros de la Barceloneta se ha verificado un mitin para pedir la revisión del proceso de Montjuich, y se ha acordado pedir que se abra esa revisión inmediatamente.

Después de otros oradores ha hablado el señor Lerroux, que presidia el acto, pronunciando un discurso fogoso.

Un entierro

Hoy se ha verificado el entierro de don Luis Silvela, hermano del jefe del Gobierno.

No hay que decir que el fúnebre acto ha asistido un concurso tan numeroso como distinguido.

El señor Silvela (don Francisco) presidia el duelo, y con ese triste motivo lo ha estado hoy en su despacho de la Presidencia ni ha recibido las visitas que tenía señaladas.

De Marruecos

Las kábilas de Benador y Jajón han atacado a los bandidos sosteniendo con ellos varias escaramuzas.

De Melilla dicen que el general Nisandro, ayudante del Roghi, asegura que este opera con libertad y espera conseguir el triunfo.

También dicen que Rastulí no es bandido sino un cherif ó santón que estuvo preso por orden del sultán y que se fugó agredándose a los partidarios del Roghi.

Catástrofes

De Salónica comunican que se han descubierto nuevos depósitos de dinamita y que las últimas explosiones han causado la muerte a 300 personas y heridas a otras muchísimas.

MENCHETA.

SEGUNDA CONFERENCIA

Madrid 3 (11 noche.)

Una broma

Algunos periódicos de gran circulación publicaron anoche un anuncio diciendo que en la pastelería La mallorquina se repartían bonos de una peseta procedentes de una testamentaria.

La gente acudió en número considerable al popular establecimiento y... no había tal peseta.

Los reyes.-Beranger.

Hoy almorzaron los reyes en el palacio de la infanta doña Isabel.

El almirante Beranger cumplió hoy con el Rey.

También visitó a los señores Silvela y Sanchez Toza.

Reposición de marinos

Dícese que es posible que en la semana próxima se firme la reposición del general Morgado y la de los comandantes de los puertos de Vigo y el Ferrol recientemente destituidos.

Una dimisión.-Actas llegadas

Corren rumores de que un subsecretario presentará la dimisión.

Hasta ahora han llegado al Congreso 140 actas.

El estudiante Moriones.-Detenidos en libertad.

La detención del estudiante Moriones ha sido elevada a prisión.

El Sr. Salmeron ha hecho gestiones para que fueran puestos en libertad los detenidos en el mitin de anoche, en vista de que no hay materia punible.

Riñas y robos.-Acto salvaje

En la calle del Ave Maria riñeron al salir de una taberna 7 individuos, resultando uno de ellos, Pedro Vazquez, con graves heridas.

Otros dos individuos sostuvieron una reyerta en la calle de Tarragona, resultando uno de ellos herido mortalmente.

En la calle de Santa Isabel núm. 16 se ha cometido un robo de consideración.

Los cacos se llevaron gran número de alhajas y mantones de Manila.

En una venta situada a cinco kilómetros de Guadalupe entraron a pernoctar varios individuos desconocidos.

Por la noche le emprendieron a tiros con los venteros, matando al hijo, de 23 años, é hiriendo a los padres y a la criada.

La Guardia civil ha salido en persecución de los bandidos.

De Barcelona

Sigue en pie el conflicto creado por las verduras y las pescaterías.

En la plaza escasean legumbres y pescados.

Se han celebrado sin ningún incidente los Juegos florales en el salón de la Lonja.

No había banderas para evitar se repitiesen los sucesos del año pasado.

La flor natural fué adjudicada al notable poeta don Francisco Pujol.

El mantenedor don Francisco Franqueza pronunció un discurso regionalista en tonos un tanto eróuticos.

De Valencia

Han quedado solucionadas las cuestiones pendientes entre los señores Armifiana y Valeo Palma, y el primero y el Sr. Cubela.

—Se nota gran agitación entre los huertanos temiendo que se repitan los sucesos últimos.

—Por imprudencia de un cazador ha sido herida una mujer de la huerta, viniendo este hecho a acrecentar el disgusto de los huertanos.

—La corrida de toros celebrada en este circo taurino no ha pasado de regular.

Las 1908 de Sol y Cortina han hecho mala pinta.

El quinto toro enganchó a Cocherito de Bilbao al tirarse a matar y después de haber recibido el primer aviso. El diestro recibió contusiones de poca importancia.

De madrugada

Estado de guerra

Madrid 4 (2-18 madrugada.) Se ha proclamado el estado de guerra en Saticóna.

El Kaisir y el Papa

Según dicen de Roma, el Kaisir ha visitado al Papa. León XIII le regaló un mosaico que representa la fuente del Santo Angelo. La entrevista fue larga. Después conversó con el cardenal Rampolla.

—Ha regresado a su país la embajada prusiana.

MENCHETA.

Tres noticias

Madrid 4 (2-25 madrugada.) Telegrafian de Paris diciendo que es esperada mañana en aquella capital la reina de Portugal.

Anoche obsequió el rey Eduardo con un banquete a Mr. Loubet en la embajada de su nación, asistiendo los presidentes de las Cámaras y el gobierno.

Comunican de Constantinopla que el gobierno ha resuelto movilizar numerosas tropas para reducir a los albaneses.

MENCHETA

De Marruecos

Madrid 4 (2-50 madrugada.) Comunican de Melilla que el Scheriff Anna Lleri, mandando tropas leales, ha llegado frente a Tazza é hirió al Roghi.

Se ha librado una batalla en Plomía, siendo hecha prisionera la madre de la servidumbre del sultán, quien está acompañado cerca de Jelen.

Los kábilas fronterizas creen inminente una lucha entre sí.

MENCHETA

Gira republicana

Madrid 4 (3 madrugada.) Los republicanos de Zaragoza han celebrado una gira la cual ha estado muy animada, reinando orden y disolviéndose pacíficamente.

Un individuo ha fallecido repentinamente. —En Casetas una vacada ha herido gravemente a un joven de 16 años.

MENCHETA.

Feria de Sangüesa

Para mayor comodidad de los tratantes, el Ayuntamiento de esta ciudad ha acordado trasladar la nueva feria a los días 26, 27 y 28 de Mayo en lugar del 15 como fué el año pasado. Lo que se anuncia para conocimiento del público.

Sangüesa 1.º de Mayo de 1903.—El alcalde, Felix Dominguez. 4 6 10 14 4-1

Vacante de médico

EN EL VALLE DE GOÑI

Por dimisión del que la desempeñaba, y por no haberse presentado aspirante a la plaza de médico cirujano titular de este valle en el plazo señalado en el «Boletín Oficial» del 20 de Marzo último; se anuncia nuevamente esta vacante, con la dotación anual de 250 pesetas satisfechas por trimestres vencidos, y con arreglo a las condiciones que obran de manifiesto en el Gobierno civil de esta provincia y secretaria de este Ayuntamiento.

El partido se compone de cinco pueblos á corta distancia uno de otro, y todos ellos cuentan poco más de 800 habitantes.

Para el debido conocimiento de los que quieren interesarse en dicha plaza, se hace saber, que las familias acomodadas, están dispuestas a conducir con el profesor que obtenga la titular, pagándole anualmente 2.500 pesetas por trimestres vencidos y previo contrato.

Los Doctores ó Licenciados en Medicina y Cirujía, que deseen obtener la plaza, presentarán sus solicitudes al que suscribe en el término de 30 días, contados desde que este anuncio se inserte en el Boletín Oficial.

Valle de Goñi, 21 de Abril de 1903.—El alcalde presidente, Agripito Merdoza. 2-1

Viceconsulado Argentino

En virtud de lo dispuesto en la Ley sobre Servicio Militar Obligatorio, se hace saber a los ciudadanos argentinos; residentes en esta Provincia y comprendidos entre los 19 y 45 años de edad, que deben proceder a enrolarse en el Ejército Nacional en esta Oficina, bajo apercibimiento, de que incurrirán en las penas establecidas en los artículos 109 y 117 de la referida Ley los que no la efectúan.

Pamplona 30 de Abril de 1903.—El Viceconsul, Timoteo Faustova. 5-4

Instrumental quirúrgico

Solicítense en la farmacia de don Manuel Negrillos, de Pamplona, quien además de tener en almacén el que constantemente necesita el médico en su práctica, puede proporcionar cualquiera otro, por moderno que sea, á precios que, en todo caso, no excederán a los señalados en los catálogos de las casas que en España se dedican á ese comercio. 10-10

Filtros especiales

PARA VINOS, AGUARDIENTES Y ACEITES Se construyen para filtrar desde una pipa en adelante; se venden á prueba. Mangas filtrantes, tubos de goma, legadoras y lavadores mecánicos. RAMON LAFÓRGUE, Mayor, 94, Lampistería. 8-7 (5)

Venta de jabón

Y LEGIA LIQUIDA A 45 céntimos el kilogramo y 15 céntimos el litro respectivamente. Pamplona (Rebapasa núm 48) 8-6 (1)

Monte de Piedad

MUNICIPAL DE PAMPLONA

Por la Junta de gobierno de este establecimiento se ha acordado proceder á venta en pública subasta, que dará principio á las diez horas del día 12 del actual, de los objetos procedentes de garantía de préstamos no cancelados á su tiempo.

Dichos objetos, estarán de manifiesto los días 6 al 9 inclusive en el salon destinado al efecto, pudiendo sus dueños recuperarlos el día anterior á la subasta antes de las catorce horas del mismo.

Pamplona 2 de Mayo de 1903.—El administrador, Luis M. Hundain. 1-1

Venta de pinos

En el pueblo de Navascués el día 17 de Mayo del año actual y hora de las once de la mañana se venderán en pública subasta 7.000 pinos distribuidos en varios lotes, propiedad de don Blas Mendioroz y pertenecientes á su caserío de Racasbajo.

El que desee enterarse de las condiciones y precios se hallen de manifiesto en la venta de Navascués y en el pueblo de Liédena en casa de doña Blas Mendioroz desde el día 1.º de Mayo de 1903. x 13-1

Se vende

una vaca británica, que está en días de parir. Darán razón en la calle de Comedias número 13. 4-1 p

Vino de la ribera

En el almacén de granos de Prudencio Azagra de Villava, se ha recibido una buena partida de vinos legítimos de la ribera á precios muy baratos. 8-1

Ultramarinos

En la calle Zapatería número 3 se han establecido los señores Vazquez y Azagra con un almacén de ultramarinos con el título «La abundancia» en la que ofrecen al público de todas clases de conservas y bebidas, chorizos, salchichones y demás generos en abundancia á precios económicos. 8-1

Sociedad

Electra Industrial de Castilla la Nueva El Consejo de Administración de esta Sociedad en sesión celebrada el día 29 del corriente acordó convocar para el día 11 de Mayo próximo á las cuatro de la tarde á Junta general extraordinaria de accionistas la cual deberá tener lugar en el domicilio social, Chinchilla, 6 bis.

El objeto de esta reunión es para tratar sobre la constitución del Consejo de Administración y ampliar la instalación eléctrica de la Sociedad.

Con arreglo al artículo 33 de dichos Estatutos los señores accionistas deberán depositar sus acciones en la Caja social ó en una Sucursal del Banco de España ó en otro Establecimiento de crédito, con cinco días de anticipación á la celebración de la Junta y á cambio de los resguardos de tales depósitos se les expedirán cédulas nominativas de entrada.

Pamplona 30 de Abril de 1903.—El Presidente del Consejo de Administración, Estanislao Aranzadi. -1

Modelos de sombreros

PARA SEÑORAS Y NIÑOS

Se reforman los usados. Zapatería, 56, 2.º de arriba. 8-1 (a)

Partos

Antonia Vicendo Ayala, con título oficial por la Facultad de Medicina de San Carlos de la Universidad Central, ofrece sus servicios para casos y consultas de su profesión. Curia, 13. principal. 15-6

Guerra á los chinches!!

Para cal en pasta y piedra de la más superior preguntar por Michel porque tiene la mejor. Calle Pellegieras, núms. 41 y 43. 10-8

Arriendo de corraliza

Se arrienda la corraliza titulada del Villar, situada en la villa de Carcastillo. Para precio y condiciones dirigirse á don Hermenegildo Barandalla de Carcastillo. 8-3

A los Ayuntamientos

Y DIRECTORES DE BANDA El que suscribe, instrumentista y habitante en la calle de la Merced núm. 53, con 26 años de residencia en esta capital, se encarga de arreglar toda clase de instrumentos musicales por difíciles que sean, dejándolos en su primitivo tono, aun cuando estos sean complicados.

También se cambian y venden instrumentos usados y admiten encargos referentes al arte.—Santiago Fernandez. 15-14

Venta de bueyes

Hay de venta una pareja de seis á siete años superiores y acotambredos á toda labor. También hay otros de 8 á 9 años y un buey izquierdo, suelto, de cinco años. En Ecay de Longueta dirigirse á Rufino Itoiz. 4-4

Para primera comunión

Se han recibido bonitos devocionarios, rosarios y medallas en la imprenta y papelería DE ROMAN VELANDI, San Nicolás 16 y 17. 20-16

Junta municipal

DE BENEFICENCIA DE PAMPLONA

Esta Junta ha acordado admitir proposiciones en pliegos cerrados para la ocupación de casetas en la feria de San Fermín, las que se colocarán en la misma forma que el año anterior.

PRECIO DE LAS CASETAS

	Pts.	Ots.
Del número 1 al 27 en la fachada de la Misericordia, cada una, á	40	»
Del número 28 al 54, dando frente á la Misericordia á	35	»
Del número 55 al 81, dando frente al paseo á	60	»
La caseta que da frente á la Ciudadela.	60	»
La idem que dá frente á la Diputación.	60	»
Las casetas para vasija fina y ordinaria á	16	»
Las idem para la venta de ejes.	10	»
Por cada metro cuadrado de terreno para la instalación de barracas destinadas á comidas y bebidas en el lugar señalado para feria de ganado	0	25

ADVERTENCIA

1.º El pago de alquiler se hará por adelantado. 2.º No podrá pedirse mayor número de casetas que las que haya de ocupar el solicitante y se adjudicarán á los que presenten proposiciones más ventajosas sobre el precio de alquiler de las mismas. 3.º La feria de ganado tendrá lugar en el mismo sitio que en el año último. 4.º No se concederán terrenos en la feria ni en la vía pública para ninguna clase de juegos, rifas, balletes, ruedas, venta por números

LA SALUD A DOMICILIO—LA MARGARITA EN LOECHES

Como purgante, a las dos horas deja libre al paciente. El agua puede conservarse sin perder sus virtudes.

Teniendo una cucharadita de las de café, al día, antes de cada comida, prepara la digestión y abre el apetito.

Antibiliosa, antiescrofulosa, antihéptica, antiparasitaria y MUY RECONSTITUYENTE.—Con esta agua de uso general hace CINCUENTA AÑOS se tiene LA SALUD A DOMICILIO.—Premiada siempre la primera con diplomas, grandes medallas de oro y distinciones.

Fábrica de anisados de Pablo Esparza VILLAVA (Navarra)

Se remiten muestras y precios a quien los pida

EMPLASTOS POROSOS DE ALLECOCK. Son estos un remedio universal contra dolores de riñones (los cuales son tan frecuentes en las mujeres). Ellos producen un alivio instantáneo. DIRECCIONES PARA EL USO.

Servicios de la Compañía Transatlántica. Línea de Filipinas.—Trece viajes anuales, saliendo de Barcelona cada cuatro sábados...

HUICI, MÚGICA Y COMPAÑIA INGENIEROS, PAMPLONA. Representantes exclusivos en Navarra, Aragón y Rioja. Segadoras agavilladoras, Segadoras atadoras, Guadañadoras.

ALMACEN DE DE CAL-HIDRAULICA DE ZUMARRA y Cemento Portland Rezola, de San Sebastian. Ventas al por mayor y menor.

MEDICAMENTOS NOTABLES Y EFICACES. LATOS. PASTILLAS DEL DR. ANDREU. Los que tengan ASMA ó sofocación.

ALBERTO AHLES Y C. EN BARCELONA Y MADRID. Segadoras-Agavilladoras Deering Ideal, Segadoras-Atadoras «Deering Ideal».

Desconfiar de las mistificaciones que tratan de verificar otros agentes, para introducir máquinas de otras marcas, palopando que son las mismas que las nuestras.

Chocolates y cafés DE LA COMPANIA COLONIAL. 38 RECOMPENSAS INDUSTRIALES. Depósito general, calle Mayor números 18 y 20. MADRID

LA EPILEPSIA. O accidentes nerviosos, se curan radicalmente con las pastillas antiepilepticas de OCHOA. Corredera Baja, 15 y 17, 2.º, Madrid

MILAGROSOS CONFITES. O INYECCION ANTIVENÉREA Y ROOB ANTISIFILITICO COSTANZI. Miles y miles de celebridades médicas, después de una larga experiencia, se han convencido y certificado que para curar radicalmente en 2 ó 3 días la purgación reciente y en 5 ó 6 días la crónica...

SUCURSAL ESPAÑOLA DE LA COMPAÑIA INGLESA. La Gresham (The Gresham Life Assurance Society Ltd.) FUNDADA EN LONDRES EN 1846.

SEGUROS SOBRE LA VIDA Y RENTAS VITALICIAS. POLIZAS INDISPUTABLES. BENEFICIOS CAPITALIZADOS. PRIMAS MUY MODERADAS.

Higiene y belleza del cutis jabon HIEL DE VACA MARCA LA GIRALDA HERMOSEA, SUAVIZA Y BLANQUEA LAPIEL.—VERDADERA ESPECIALIDAD PARA LAS SEÑORAS.

Píldoras y pastillas AZOADAS contra toda tos y enfermedad de pecho. Treinta años de éxito justificados con infinitas certificaciones de médicos y particulares.

Primera, acreditada y legítima LEGIA LIQUIDA (privilegiada) La Estrella, Diana Conejo. Para el colado y saneamiento radical de la ropa blanca y de color.

SOLUCION CASES de clorhidrofosfato de cal. Premiado en varias Exposiciones. Única aprobada y recomendada por la Real Academia de Medicina.

LA NAVARRA AGRICOLA—Estafeta, 71, Pamplona